

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 264

Volume 30

15 September 1987

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2742/87 of 14 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2743/87 of 14 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2744/87 of 14 September 1987 opening an invitation to tender for the sale for export of olive-residue oil held by the Italian intervention agency	5
* Commission Regulation (EEC) No 2745/87 of 14 September 1987 amending Regulation (EEC) No 2262/87 laying down rules applying to the export of intervention butter for social use in developing countries and amending Regulation (EEC) No 1687/76	7
* Commission Regulation (EEC) No 2746/87 of 14 September 1987 amending Regulations (EEC) No 2315/76 and (EEC) No 727/87 in respect of rules applying to the sale of butter and skimmed-milk powder from public stocks for the supply of food aid	10
* Commission Regulation (EEC) No 2747/87 of 14 September 1987 re-establishing the levying of customs duties on yarn of synthetic textile fibres, products of category 41 (code 40.0410), originating in Thailand to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3925/86 apply	12
Commission Regulation (EEC) No 2748/87 of 14 September 1987 fixing the export refunds on beef and veal	13
Commission Regulation (EEC) No 2749/87 of 14 September 1987 fixing the import levies on milk and milk products	25

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2750/87 of 14 September 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	29
Commission Regulation (EEC) No 2751/87 of 14 September 1987 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 150 000 tonnes of rye for breadmaking held by the German intervention agency	30

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2742/87

of 14 September 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 September 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 September 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	181,84
10.01 B II	Durum wheat	38,47	245,67 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	28,04	155,96 ⁽³⁾
10.03	Barley	15,50	181,22
10.04	Oats	80,51	133,62
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	6,48	184,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	15,50	119,06
10.07 B	Millet	15,50	112,76 ⁽⁵⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	30,90	185,89 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	15,50	35,63 ⁽⁷⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	268,02
11.01 B	Rye flour	52,70	231,79
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	72,79	393,10
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	288,98

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2743/87

of 14 September 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 September 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	8,52	8,52	8,52
10.01 B II	Durum wheat	0	0,48	0,48	0
10.02	Rye	0	1,56	1,56	1,56
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	8,57	8,56	8,57
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	11,93	11,93	11,93

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	15,17	15,17	15,17	15,17
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	11,33	11,33	11,33	11,33
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2744/87

of 14 September 1987

opening an invitation to tender for the sale for export of olive-residue oil held by
the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,Whereas Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 2754/78⁽³⁾ provides that olive oil held by the intervention agencies is to be put up for sale by tender;

Whereas, pursuant to Article 12 (1) of Regulation No 136/66/EEC, the Italian intervention agency has bought in large quantities of olive oil;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2960/77⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3818/85⁽⁵⁾, laid down the conditions for the sale by tender of olive oil; whereas at the present time there exist opportunities for exporting olive oil;

Whereas, in order to avoid any export problem, it shall be precisely stated on the package of the product to be exported in one of the denominations set out in the Annex to Regulation No 136/66/EEC;

Whereas the minimum selling price is so fixed that the Community operators enjoy equal conditions of competition with operators in non-member countries; whereas, accordingly, oil should under this Regulation qualify neither for the export refund provided for in Article 20 of Regulation No 136/66/EEC nor for the consumption aid provided for in Article 11 of the same Regulation;

Whereas, to guard against the danger of damaging the traditional export trade in olive oil put up in small containers the number of countries to which the oil may be exported should be limited; whereas, for this purpose, reference should be made to the list of countries set out in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3639/86 of 28 November 1986 on annual updating of the country nomenclature for the external trade statistics of the Community and statistics of trade between Member States⁽⁶⁾;Whereas Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 of 29 November 1979 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1180/87⁽⁸⁾, specifies the evidence required to prove importation into non-Community countries;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The Italian intervention agency 'Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo', hereinafter referred to as 'AIMA', shall open an invitation to tender in accordance with the provisions of this Regulation and of Regulation (EEC) No 2960/77 for the sale for export of approximately 2 400 tonnes of olive-residue oil.

2. The quantities of olive oil awarded shall be intended for export to the countries of Africa or the Near and Middle East referred to in Article 8 of this Regulation.

3. By way of derogation from Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2960/77 this oil must not have been made edible.

Article 2

The invitation to tender shall be made public on 2 October 1987.

Particulars of the lots of oil offered for sale and the places where they are stored shall be displayed at the head office of AIMA, via Palestro 81, Rome, Italy.

A copy of the invitation to tender referred to above shall be sent without delay to the Commission.

Article 3

The tenders must reach AIMA, via Palestro 81, Rome, Italy, not later than 2 p.m. (local time) on 9 October 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 340, 30. 12. 1977, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 336, 29. 11. 1986, p. 46.

⁽⁷⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1987, p. 27.

Article 4

1. Tenders shall be made for an olive-residue oil of 15° acidity.
2. Where the oil awarded has a different degree of acidity from that for which this tender was submitted, the price to be paid shall be equal to the price tendered, reduced or increased by Lit 2 964 for each degree or fraction of a degree above or below 15°.

Article 5

Not later than three days after the expiry of the time limit laid down for the submission of tenders, AIMA shall send the Commission a list, without mentioning names, stating the highest tender received for each lot put up for sale.

Article 6

The minimum selling price per 100 kilograms of oil shall be fixed, in accordance with the procedure laid down in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC, on the basis of the tenders received, not later than the tenth working day after the expiry of the final date laid down for the submission of tenders. The decision fixing the minimum selling price shall be notified forthwith to the Member State concerned.

Article 7

The olive oil shall be sold by AIMA not later than the fifth working day after the date of notification of the decision referred to in Article 6.

Article 8

1. The security referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Lit 30 000 per 100 kilograms.

The security referred to in Article 12 (3) of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Lit 100 000 per 100 kilograms of olive-residue oil.

2. For the purposes of applying the provisions of Article 1 (2), the security referred to in paragraph 1, second subparagraph of this Article shall not be released unless proof is provided that the oil was imported into one of the countries of Africa or the Near and Middle East listed in the Annex to Regulation (EEC) No 3639/86 except in cases where it has been destroyed during transport as a result of *force majeure*, or that it has been used for supplies as indicated in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79.

3. The Member States may, however, exempt the exporter from producing the documentary evidence, other than the transport document, specified in Article 20 of Regulation (EEC) No 2730/79, in the case of a transaction where there is reasonable certainty of arrival at destination of products for which a declaration of export to one of the countries referred to in paragraph 2 of this Article was made.

Article 9

The storage charge provided for in Article 15 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Lit 4 000 per 100 kilograms.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2745/87

of 14 September 1987

amending Regulation (EEC) No 2262/87 laying down rules applying to the export of intervention butter for social use in developing countries and amending Regulation (EEC) No 1687/76

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Article 7 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2262/87 ⁽³⁾ provides that the butter must be exported in its original packaging;

Whereas, to take account of the lack of handling facilities for butter in certain countries, provision should be made to transform the butter into butteroil before export and consequently rules concerning packaging and time limits should be laid down;

Whereas products held by intervention agencies and intended for processing before export are subject to the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2262/87; whereas the entries to be made in control copies should be expanded;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2262/87 is hereby amended as follows:

1. In Article 4 (1) the first sentence is replaced by the following:

'1. For the purposes of this Regulation, the maintenance of the reservation application, the lodging of the security referred to in Article 6 (2), the payment of the price referred to in Article 2 (1), and any storage charges due, shall be principal requirements

the execution of which is ensured by the lodging of a security of 10 ECU per tonne.'

2. In Article 6, paragraphs 1 and 2 are replaced by the following:

'1. No export refund shall be applicable on butter or butteroil referred to in this Regulation. The monetary compensatory amounts applicable to the product referred to in this Regulation shall be those set pursuant to Council Regulation (EEC) No 1677/85 ⁽¹⁾ multiplied by the coefficient 0,0287.

2. Before removal of the butter, and at the latest within 15 days of the date of the disposal contract, the intermediary shall, as provided for in Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 1687/76, lodge with the intervention agency for each quantity that he removes, a security to ensure that the principal requirements relating to the removal of the butter and the import of the butter or where appropriate the butteroil into the country of destination are fulfilled.

The security shall be 315 ECU/100 kilograms.

Where the obligation concerning the time limit for butter referred to in Article 9, or the time limit for butteroil referred to in the third indent of paragraph 7 of Article 7a is not complied with, the corresponding security shall be forfeit in proportion to the quantities for which the abovementioned obligation has not been complied with.'

3. Article 7 (2) is replaced by the following:

'2. Without prejudice to the application of Article 7a, the butter referred to in paragraph 1 may not be exported except in its original packaging.'

4. The following Article 7a is inserted:

'Article 7a

1. Butter sold pursuant to this Regulation and intended for Egypt may be exported, in whole or in part, after processing into butteroil.

2. When the intermediary is requested by the government of the country of destination to deliver the butter, in whole or in part, in the form of butteroil, the application for the reservation of butter referred to in Article 3 shall in addition:

- specify the quantity of butter to be processed into butteroil,
- state the processing undertaking or processing undertakings which are registered for that purpose in the Member State on whose territory the processing will take place,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 208, 30. 7. 1987, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 11.

— provide evidence that the government of the country of destination has requested the butter to be processed.

3. The application shall be accompanied by written statement by the processing undertakings that they will comply with the conditions laid down in this Regulation.

4. The butter shall be supplied to the processing undertakings in its original packaging carrying at least one of the following statements in clearly visible and legible characters :

- Mantequilla destinada a la transformación en butteroil — Reglamento (CEE) n° 2262/87
- Smør bestemt til forarbejdning til koncentreret smør — forordning (EØF) nr. 2262/87
- Butter zur Verarbeitung zu Butterfett — Verordnung (EWG) Nr. 2262/87
- Βούτυρο που προορίζεται να μεταποιηθεί σε συμπυκνωμένο βούτυρο — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2262/87
- Butter for processing into butteroil — Regulation (EEC) No 2262/87
- Beurre destiné à être transformé en *butter oil* — règlement (CEE) n° 2262/87
- Burro destinato ad essere trasformato in burro concentrato — regolamento (CEE) n. 2262/87
- Boter bestemd voor verwerking tot butteroil — Verordening (EEG) nr. 2262/87
- Manteiga destinada à transformação em *butteroil* — Regulamento (CEE) n° 2262/87.

5. The total quantity of butter referred to in the first indent of paragraph 2 shall be processed, in the undertakings referred to in that same paragraph, into butteroil containing not less than 99,8 % butterfat.

6. The butteroil shall be packed in hermetically-sealed metal containers, containers of 2,2 kilograms net weight each, the terms 'Butteroil for export (social use) — Regulation (EEC) No 2262/87' in clearly visible and legible characters, in at least the languages of the country of destination and of the Member State where the processing has taken place.

7. Where the option to export the butter in the form of butteroil is chosen the following time limits shall apply :

- the butter shall be taken over by the intermediary before 1 October 1987 from which date the government of the country of destination shall be responsible for the storage cost,
- the price fixed in Article 2 (1) and where appropriate the storage costs shall be paid and the security fixed in Article 6 (2) shall be lodged with the intervention agency by the intermediary for each quantity that he intends to withdraw, before removal of the butter and at the latest on 15 November 1987,
- the import into the country of destination shall be made by 15 December 1987.

8. Acceptance by the customs authorities of the export declaration for butteroil as referred to in this Article must take place in the Member State where the butter was processed'.

5. Article 9 is replaced by the following :

'Article 9

Without prejudice to the application of the third indent of Article 7a (7), the butter shall be exported within the time limit specified in the Annex.

6. In the English text Article 10 is replaced by the following :

'Article 10

On acceptance by the customs service of the export declaration carried out pursuant to this Regulation the export licence referred to in Article 8 must be presented.'

7. The following Article 10a is inserted :

'Article 10a

The competent authority of the Member State on whose territory the processing operations referred to in Article 7a (5) and (6) are carried out shall supervise those operations. Notwithstanding Article 2 of Regulation (EEC) No 1687/76, the costs of such supervision shall be borne by the operator concerned.'

8. In the second subparagraph of Article 11 (1), 'the butter' is replaced by 'the butter or butteroil'.

9. The second subparagraph of Article 11 (2) is deleted.

10. In the Annex, under I, 'time limit for delivery' is replaced by 'time limit for export'.

Article 2

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows :

In Part II of the Annex, 'Products subject to a use and/or destination other than that mentioned under I', the following item and footnote are added :

'43. Commission Regulation (EEC) No 2262/87 of 29 July 1987 laying down rules applying to the export of intervention butter for social use in developing countries⁽⁴³⁾.

(a) on the dispatch of the butter for processing :

— Section 104 :

- destinada a la transformación y exportación posterior — Reglamento (CEE) n° 2262/87
- til forarbejdning og senere eksport — forordning (EØF) nr. 2262/87

- zur Verarbeitung und späteren Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 2262/87
- προοριζόμενο για μεταποίηση και εν συνεχεία εξαγωγή — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2262/87
- intended for processing and, subsequently, export — Regulation (EEC) No 2262/87
- destiné à la transformation et à l'exportation — règlement (CEE) n° 2262/87
- destinato alla trasformazione e alla successiva esportazione — regolamento (CEE) n. 2262/87
- bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd — Verordening (EEG) nr. 2262/87
- destinada à transformação e à exportação posterior — Regulamento (CEE) n° 2262/87,
- Section 106 :
the closing date for removing the butter ;
- (b) On the export of the butteroil :
 - Section 104 :
 - destinada a la exportación — Reglamento (CEE) n° 2262/87
- til eksport — forordning (EØF) nr. 2262/87
- zur Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 2262/87
- προοριζόμενο για εξαγωγή — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2262/87
- intended for export — Regulation (EEC) No 2262/87
- destiné à l'exportation — règlement (CEE) n° 2262/87
- destinato all'esportazione — regolamento (CEE) n. 2262/87
- bestemd voor uitvoer — Verordening (EEG) nr. 2262/87
- destinada à exportação — Regulamento (CEE) n° 2262/87,
- Section 106 :
 - the closing date for removing the butter,
 - the weight of butter used to manufacture the quantity of butteroil shown in Section 103.'

(⁴³) OJ No L 208, 30. 7. 1987, p. 18.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2746/87

of 14 September 1987

amending Regulations (EEC) No 2315/76 and (EEC) No 727/87 in respect of rules applying to the sale of butter and skimmed-milk powder from public stocks for the supply of food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 6 (7) and 7 (5) thereof,

Whereas the new provisions adopted by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽³⁾ make it compulsory in cases where supplies are mobilized from stocks held by intervention agencies for the successful tenderer to purchase the goods on price terms fixed in advance ;

Whereas Commission Regulations (EEC) No 2315/76 of 24 September 1976 on the sale of butter from public stocks ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3819/86 ⁽⁵⁾, and (EEC) No 727/87 of 13 March 1987 on a special sale of skimmed-milk powder from public stocks for export ⁽⁶⁾, laid down rules applying to the sale of these products at prices fixed in advance ; whereas additions should be made to these Regulations to cover the case of purchase for supply as either Community or national food aid ; whereas however in the case of purchase for this purpose certain general provisions of the said Regulations on product age, time limit for removal and lodging of securities should be waived, since the security that the successful tenderer is required to lodge under Article 12 of Regulation (EEC) No 2200/87 will also suffice to ensure fulfilment of his obligations under Regulations (EEC) No 2315/76 and (EEC) No 727/87, in particular in the case of the latter Regulation the obligation to export ;

Whereas the amendments must, in order to ensure the proper execution of certain food aid operations, apply with effect from 10 August 1987 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following Article is hereby inserted in Regulation (EEC) No 2315/76 :

'Article 3a

1. The provisions of Articles 1 and 2 on date of entry into store and lodging of security and of the second subparagraph of Article 3 (1) on the minimum quantity of which delivery may be taken shall not apply in the case of purchases of butter for the provision of Community food aid or for the implementation of food aid programmes decided on or recognized by the national authorities.

Evidence of such use shall be provided by the purchaser by means of a copy of the communication informing him that he is the successful tenderer for supply of the food aid.

2. Intervention agencies shall take the necessary steps to enable successful tenderers for the supply of food aid to examine at their own cost before conclusion of the purchase contract samples taken from the butter put up for sale.

Purchasers shall waive all right of claim in connection with the quality and characteristics of the butter sold.

3. The conversion rate applicable in the case of supplies for food aid covered by this Article shall be the representative rate valid on the last day for the submission of tenders for the supply in question.'

Article 2

The following Article 6a is hereby inserted in Regulation (EEC) No 727/87 :

'Article 6a

The provisions of Article 2 (1) shall also apply to the sale of skimmed-milk powder from public stocks for the supply of Community food aid or for the imple-

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 261, 25. 9. 1976, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 355, 16. 12. 1986, p. 26.

⁽⁶⁾ OJ No L 71, 14. 3. 1987, p. 11.

mentation of food aid programmes decided on or recognized by national authorities.

However, in such cases :

- (a) the provisions of Article 1 on date of entry into stock, of Article 2 (2) on minimum quantity, of Articles 2 (2) and 4 (1) on securities and of Article 9 shall not be applicable ;
- (b) Article 4 (3) notwithstanding, the purchaser shall pay the intervention agency before removal for each lot removed ;
- (c) Article 7 notwithstanding, the conversion rate applicable shall be the representative rate valid on

the last day for submission of tenders for the supply in question.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

The provisions referred to in Articles 1 and 2 shall apply with effect from 10 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2747/87

of 14 September 1987

re-establishing the levying of customs duties on yarn of synthetic textile fibres, products of category 41 (code 40.0410), originating in Thailand to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3925/86 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3925/86 of 16 December 1986 applying generalized tariff preferences for 1987 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 3925/86 provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of its Annexes I or II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes; whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of synthetic textile fibres, products of category 41, the relevant ceiling amounts to 9,1 tonnes; whereas on 4 September 1987 imports of the products in question into the Community, originating in Thailand, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 18 September 1987 the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3925/86, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Thailand:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1987)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
40.0410	41	51.01 ex A	51.01-01, 02, 03, 04, 08, 09, 10, 12, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 41, 42, 43, 44, 46, 48	Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale: A. Yarn of synthetic textile fibres: Yarn of synthetic filament (continuous) not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 September 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1986, p. 68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2748/87
of 14 September 1987
fixing the export refunds on beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 18 ⁽⁵⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 885/68 of 28 June 1968 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77 ⁽⁴⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas Regulation (EEC) No 32/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2688/85 ⁽⁶⁾, and Regulations (EEC) No 1964/82 ⁽⁷⁾, (EEC) No 74/84 ⁽⁸⁾ and (EEC) No 2388/84 ⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3425/86 ⁽¹⁰⁾, lay down the conditions for granting special export refunds for certain cuts of beef/veal and certain preserved beef and veal products;

Whereas Regulations (EEC) No 2908/85 ⁽¹¹⁾, (EEC) No 142/86 ⁽¹²⁾ and (EEC) No 1055/87 ⁽¹³⁾ as amended by Regulation (EEC) No 1416/87 ⁽¹⁴⁾, lay down the conditions applying to the export of certain beef and veal held by certain intervention agencies and intended for export;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the foreseeable situation on the market in beef and veal that the refund should be as set out below;

Whereas the current market situation in the Community and sales outlets, particularly in non-member countries, leads to the granting of export refunds on adult male bovine animals of a live weight of at least 300 kilograms and other bovines of a live weight of 250 kilograms and over; whereas experience gained in recent years has shown that it is advisable to treat live pedigree breeding animals of a weight of at least 250 kilograms for females and 300 kilograms for males in an identical manner to other bovine animals, while subjecting them to certain special administrative formalities;

Whereas it is necessary to grant refunds for the export to certain destinations of certain fresh or chilled meat listed in the Annex under subheading ex 02.01 A II a) and of certain frozen meat listed in the Annex under subheading ex 02.01 A II b) and of certain other prepared or preserved meat or meat offal listed in the Annex under subheading 16.02 B III b) 1 aa);

Whereas, in view of the wide differences in products falling within subheadings ex 02.01 A II a) 4 aa) and ex 02.01 A II b) 4 aa), the refund should only be granted for cuts in which the weight of bone does not exceed one-third;

Whereas refunds should also be granted for fresh or frozen boned or boneless pieces, even where each piece is not individually wrapped, and for minced meat, and the wording of the tariff subheading for fresh boned or boneless pieces specified;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48.

⁽⁸⁾ OJ No L 10, 13. 1. 1984, p. 32.

⁽⁹⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 28.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 316, 11. 11. 1986, p. 9.

⁽¹¹⁾ OJ No L 279, 19. 10. 1985, p. 18.

⁽¹²⁾ OJ No L 19, 25. 1. 1986, p. 8.

⁽¹³⁾ OJ No L 103, 15. 4. 1987, p. 10.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 135, 23. 5. 1987, p. 18.

Whereas, in the case of meat of bovine animals, boned or boneless, salted and dried, there are traditional trade flows to Switzerland; whereas, to the extent necessary to allow this trade to continue, the refund must be fixed at an amount which will cover the difference between prices on the Swiss market and export prices in the Member States; whereas there are possibilities for exporting such meat and salted and dried meat to certain African, Near and Middle East third countries; whereas account should be taken of this situation and refund should be fixed accordingly;

Whereas, in the case of certain other cuts and preserves of meat or offals shown in the Annex under subheading 16.02 B III b) 1 bb), Community participation in international trade may be ensured by granting a refund which takes account of the refund hitherto granted to exporters;

Whereas, in the case of other beef and veal products, a refund need not be fixed since Community participation in world trade in these products is not significant;

Whereas, because of an error the wording of footnote (17) in the Annex does not serve its intended purpose as regards the refunds to be granted on certain products indicated in Commission Regulation (EEC) No 2670/85 (1), as last amended by Regulation (EEC) No 2405/87 (2); whereas the said footnote should therefore be altered;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3(1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 (3), as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 (4),

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 is granted and the amount of that refund shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 28 September 1987.

Footnote (17) in the Annex shall however apply with effect from 10 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

(1) OJ No L 253, 24. 9. 1985, p. 8.

(2) OJ No L 219, 8. 8. 1987, p. 12.

(3) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

(4) OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 September 1987 fixing the export refunds on beef and veal

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund ^f
		— Live weight —
ex 01.02 A	Live domestic animals of the bovine species:	
	I. Pure-bred breeding animals:	
	(a) Females, with a live weight equal to or greater than 250 kg:	
	— for export to third countries	80,000
	(b) Males, with a live weight equal to or greater than 300 kg:	
	— for export to third countries	80,000
	II. Other than pure-bred breeding animals:	
	(a) Adult male bovine animals with a live weight equal to or greater than 300 kg:	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	72,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	72,000
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	58,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	58,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	27,500
	(b) Other, with a live weight equal to or greater than 250 kg:	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	68,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	68,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	55,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	55,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	25,500
		— Net weight —
ex 02.01 A II	Meat of bovine animals:	
	a) Fresh or chilled:	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters:	
	(aa) The front part of a carcase or of a half-carcass comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs:	
	(11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	94,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	88,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	71,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	71,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	36,000

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	79,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	73,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	65,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	65,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	32,500
	(bb) Other :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	128,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	122,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	97,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	97,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	48,500
	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	107,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	101,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	88,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	88,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	44,000
	2. Separated or unseparated forequarters :	
	(aa) From male adult bovine animals ⁽³⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	94,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	88,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	71,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	71,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	36,000

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	(bb) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	79,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	73,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	65,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	65,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	32,500
	3. Separated or unseparated hindquarters :	
	(aa) With a maximum of nine ribs or pairs of ribs :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽¹⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	162,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	156,000
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	123,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	123,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	61,000
	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	135,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	129,000
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	110,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	110,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	56,000
	(bb) With more than nine ribs or pairs of ribs :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽¹⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	94,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	88,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	71,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	71,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	36,000

CCT heading No	Description	Refund — Net weight — (ECU/100 kg)
ex 02.01 A II (cont'd)	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	79,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	73,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	65,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	65,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	32,500
	4. Other :	
	ex aa) Unboned (bone-in)	
	(11) From the carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters of male adult bovine animals ⁽⁸⁾ , excluding the front part of a carcass or of a half-carcass comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	128,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	122,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	97,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	97,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	48,500
	(22) From the forequarters of male adult bovine animals ⁽⁸⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	94,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	88,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	71,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	71,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	36,000
	(33) From the hindquarters of male adult bovine animals with a maximum of nine ribs or nine pairs of ribs ⁽⁸⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	162,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	156,000
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	123,000

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg)
		Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	123,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	61,000
	(44) Other, the weight of bone does not exceed one-third of the weight of the cut :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	79,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	73,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	65,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	65,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	32,500
	ex bb) Boned, or boneless :	
	(11) From the hindquarters of male adult bovine animals with a maximum of nine ribs or nine pairs of ribs ⁽¹⁾ , each piece individually wrapped	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	231,500
	— For export to French Polynesia, New Caledonia and West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	223,000
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	175,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	175,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	88,000
	(22) Other, excluding the thin flanks, the shin and the shank ⁽⁷⁾ , each piece individually wrapped	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	153,500
	— For export to French Polynesia, New Caledonia and West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	144,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	125,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	125,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	62,500
	— For export to the United States of America, carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽⁷⁾ , and for export to Canada	90,000

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg)
		Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	(33) Other, including minced meat, with a lean bovine meat content (excluding fat) of 78 % or more ⁽¹⁾: — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ — For export to French Polynesia, New Caledonia and West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland — For export to Austria, Sweden and Switzerland — For export to the United States of America, carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽³⁾, and for export to Canada	109,500 102,500 84,000 84,000 42,000 90,000
	b) Frozen :	
	1. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :	
	(aa) The front part of a carcase or of a half-carcase comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland — For export to Austria, Sweden and Switzerland	72,500 66,500 66,500 66,500 32,000
	(bb) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland — For export to Austria, Sweden and Switzerland	95,500 89,500 89,500 89,500 43,000
	2. Separated or unseparated forequarters :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland — For export to Austria, Sweden and Switzerland	72,500 66,500 66,500 66,500 32,000

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Refund — Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	3. Separated or unseparated hindquarters :	
	(aa) With a maximum of nine ribs or pairs of ribs :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	118,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	112,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	112,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	112,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	53,500
	(bb) With more than nine ribs or pairs of ribs :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	72,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	66,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	66,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	66,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	32,000
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in), the weight of bone does not exceed one-third of the weight of the cut :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	72,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	66,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	66,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	66,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	32,000
	ex bb) Boned or boneless :	
	ex 33. Other :	
	— For export to the United States of America, carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽³⁾ , and for export to Canada	90,000
	— For export carried out in accordance with Regulations (EEC) No 2908/85, (EEC) No 142/86 and (EEC) No 1055/87 :	
	— to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	171,500
	— to French Polynesia, New Caledonia and West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	163,00

CCT heading No	Description	Refund — Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	— to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	163,000
	— to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	163,000
	— to Austria, Sweden and Switzerland	77,500
	— Other, including minced meat, with a lean bovine meat content (excluding fat) of 78 % or more ⁽¹⁶⁾ :	
	— for export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	109,500
	— for export to French Polynesia, New Caledonia and West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	102,500
	— for export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	84,000
	— for export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽¹⁷⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	84,000
	— for export to Austria, Sweden and Switzerland	42,000
	ex 02.06 C I a) 2	Meat of bovine animals, boned or boneless, salted or in brine, dried or smoked:
(aa) Salted and dried:		
— For export to North, West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe		102,500
— For export to Switzerland		60,500
(bb) Salted, dried and smoked:		
— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾		102,500
— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe		102,500
(cc) in brine ⁽¹⁸⁾ :		
— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾		102,500
— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe		102,500
ex 16.02 B III b) 1	Other preparations and preserves containing bovine meat or offals, except those finely homogenized ⁽⁹⁾ :	
	ex aa) Uncooked, containing by weight the following percentages of bovine meats (excluding offal and fat):	
	(11) 90 % or more of meat:	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	115,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	108,000
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	108,000

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 16.02 B III b) 1 (cont'd)	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	108,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	108,000
	(22) 80 % or more, but less than 90 % of meat :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	102,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	96,000
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	96,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	96,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	96,000
	(33) 60 % or more, but less than 80 % of meat :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	77,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	77,000
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	77,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	77,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	77,000
	(44) 40 % or more, but less than 60 % of meat :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	51,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	51,000
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	51,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	51,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	51,000
	ex bb) Other, containing by weight the following percentages of bovine meats (excluding offal and fat) :	
	(11) 90 % or more of meat :	
	— For export to third countries	73,000 ⁽⁹⁾
	(22) 80 % or more, but less than 90 % of meat :	
	— For export to third countries	65,000 ⁽¹³⁾
	(33) 60 % or more, but less than 80 % of meat :	
	— For export to third countries	48,500 ⁽¹⁴⁾
	(44) 40 % or more, but less than 60 % of meat :	
	— For export to third countries	32,500
	(55) 20 % or more, but less than 40 % of meat :	
	— For export to third countries	16,000

- (¹) Within the meaning of Commission Regulation (EEC) No 3639/86 (OJ No L 336, 29. 11. 1986, p. 46).
- (²) Within the meaning of this Regulation those destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1) to be understood as European third countries.
- (³) The amount of this refund is subject to the submission of the certificate appearing in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 32/82 (OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11).
- (⁴) The amount of this refund is subject to compliance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1964/82 (OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48).
- (⁵) OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.
- (⁶) The products which contain a small quantity of visible pieces of meat are also excluded.
- (⁷) Boned cuts which consist, entirely or partially, of thin flanks, shin or shank are ineligible for the refund.
- (⁸) The amount of this refund is subject to compliance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 74/84 (OJ No L 10, 13. 1. 1984, p. 32).
- (⁹) For the products complying with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 2388/84 (OJ No L 221, 18. 8. 1984) the refund is 116 ECU per 100 kilograms net weight.
- (¹²) For the purposes of this Regulation 'certain other Asian third countries' are Pakistan, Sri Lanka, Burma, Thailand, Vietnam, Indonesia, the Philippines, China, North Korea and Hong Kong.
- (¹³) For the products complying with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 2388/84 (OJ No L 221, 18. 8. 1984) the refund is 103 ECU per 100 kilograms net weight.
- (¹⁴) For the products complying with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 2388/84 (OJ No L 221, 18. 8. 1984) the refund is 77 ECU per 100 kilograms net weight.
- (¹⁵) The refund on beef in brine is granted on the net weight of the meat, after deduction of the weight of the brine.
- (¹⁶) The lean bovine meat content excluding fat is determined in accordance with the procedure described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2429/86 (OJ No L 210, 1. 8. 1986, p. 39).
- (¹⁷) Boned or boneless meat as specified in Annex III to Commission Regulation (EEC) No 2670/85 (OJ No L 253, 24. 9. 1985, p. 8) is ineligible for the refund.

NB : Article 7 of Regulation (EEC) No 885/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2749/87
of 14 September 1987
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2577/87 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2577/87 to the prices known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

2. There shall be no levy for imports from Portugal, including the Azores and Madeira, for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 244, 28. 8. 1987, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 September 1987 fixing the import levies on milk and milk products

<i>(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)</i>		
CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	33,68
04.01 A I b)	0120	31,27
04.01 A II a) 1	0130	31,27
04.01 A II a) 2	0140	38,34
04.01 A II b) 1	0150	30,06
04.01 A II b) 2	0160	37,13
04.01 B I	0200	77,23
04.01 B II	0300	163,38
04.01 B III	0400	252,49
04.02 A I	0500	32,73
04.02 A II a) 1	0620	163,84
04.02 A II a) 2	0720	219,77
04.02 A II a) 3	0820	222,19
04.02 A II a) 4	0920	261,40
04.02 A II b) 1	1020	156,59
04.02 A II b) 2	1120	212,52
04.02 A II b) 3	1220	214,94
04.02 A II b) 4	1320	254,15
04.02 A III a) 1	1420	30,88
04.02 A III a) 2	1520	41,69
04.02 A III b) 1	1620	163,38
04.02 A III b) 2	1720	252,49
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,5659 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 2,1252 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,5415 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,5659 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 2,1252 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,5415 (*)
04.02 B II a)	2820	53,76
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,6338 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 2,5249 (*)
04.03 A	3110	297,05
04.03 B	3210	362,40
04.04 A	3300	270,57 (*)
04.04 B	3900	385,01 (*)
04.04 C	4000	157,44 (*)
04.04 D I a)	4410	212,17 (*)
04.04 D I b)	4510	222,30 (*)
04.04 D II	4610	319,02
04.04 E I a)	4710	385,01
04.04 E I b) 1	4800	255,61 (*)

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	231,54 ⁽¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	173,66
04.04 E I c) 2	5250	328,26
04.04 E II a)	5310	385,01
04.04 E II b)	5410	328,26
17.02 A II	5500	42,54 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	42,54
23.07 B I a) 3	5700	119,86
23.07 B I a) 4	5800	155,88
23.07 B I b) 3	5900	146,24
23.07 B I c) 3	6000	121,08
23.07 B II	6100	155,88

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7,25 ECU; and
 - (c) 26,48 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 26,48 ECU.
- (⁶) The levy is limited to:
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Finland and for products listed under (d) of that Annex imported from Austria,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 60 ECU per 100 kg net weight for products listed under (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (h) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (i) of that Annex imported from Finland and for products listed under (k) of that Annex imported from Austria.
- (¹⁰) The levy per 100 kg net weight is limited to:
- 12,09 ECU for products listed under (e) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - 15,00 ECU for products listed under (f) and (g) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to:
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 60 ECU for products listed under (p) of that Annex imported from Austria and for products listed under (s) of that Annex imported from Finland,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (m) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (o) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 15,00 ECU for products listed under (g) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and subheadings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2750/87
of 14 September 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2741/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 262, 12. 9. 1987, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 September 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	52,81 45,51 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2751/87**of 14 September 1987****on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 150 000 tonnes of rye for breadmaking held by the German intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (7) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agency are to be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87 ⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 150 000 tonnes of rye for breadmaking held by the German intervention agency should be issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The German intervention agency shall issue a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 150 000 tonnes of rye for breadmaking held by it in accordance with Regulation (EEC) No 1836/82.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 September 1987.

Article 2

1. The final date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be on 22 September 1987.
2. The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 27 October 1987.
3. Tenders must be lodged with the German intervention agency:

Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordeung
BALM,
Adickesallee 40,
D-6000 Frankfurt am Main,
(Telex : 4-11475, 4-16044).

Article 3

Not later than Tuesday of the week following the final date for the submission of tenders, the German intervention agency shall notify the Commission of the quantities and average prices of the various lots sold.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.